



---

## 68e session de l'Assemblée générale

Plénière

Point 88 de l'ordre du jour

### **Rapport de l'Agence internationale de l'énergie atomique** **Report of the International Atomic Energy Agency**

New York, le 5 novembre 2013

Déclaration de M. Thomas Gürber,  
Chargé d'affaire a.i.

---

Monsieur le Président,

L'année écoulée s'est à nouveau révélée très importante pour l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA). La Suisse souhaiterait tout d'abord féliciter le Directeur général Amano pour sa réélection à la tête de l'Agence.

Des défis majeurs attendent l'AIEA ; parmi ceux-ci, la Suisse souhaiterait en souligner trois :

Tout d'abord, la Suisse salue l'organisation par l'AIEA de la conférence ministérielle de juillet sur la sécurité nucléaire. Cette conférence fut un succès et se conclut par l'adoption d'une déclaration finale substantielle. Par ailleurs, elle a souligné une fois de plus l'importance de l'Agence dans son rôle de coordination des différents foras internationaux traitant de sécurité nucléaire. Assurer la pérennité des efforts de l'AIEA sur cet axe constitue un des défis pour les années à venir.

Un deuxième élément important fut la présentation par le Secrétariat de l'AIEA de son rapport sur la conceptualisation et la mise en place de l'application des garanties au niveau de l'État, le dénommé "State-level concept". Ce rapport a fait l'objet d'intenses discussions lors des séances du Conseil des gouverneurs et lors de la dernière Conférence générale de l'AIEA. La Suisse, qui est en faveur de tout effort visant à améliorer l'efficacité et l'efficience des garanties, a soutenu la réflexion du Secrétariat par l'organisation de divers séminaires. Elle continuera de suivre attentivement les développements et discussions dans ce domaine, notamment en vue du document complémentaire qui sera soumis au Conseil des gouverneurs avant la 58ème Session de la Conférence générale de l'AIEA de 2014. Le résultat de l'ensemble de ces discussions pourrait marquer une étape importante dans l'évolution du système des garanties de l'Agence.

Le troisième élément enfin que la Suisse souhaiterait soulever est la nouvelle atmosphère qui semble marquer la reprise des négociations sur le dossier nucléaire iranien. La résolution positive de ce dossier – dans lequel l'AIEA joue un rôle essentiel – ne pourra que contribuer favorablement au

renforcement du rôle de l'Agence dans la lutte globale contre la prolifération nucléaire et, en conséquence, dans sa contribution à la stabilité internationale. La Suisse, qui a hébergé les deux dernières rencontres entre l'Iran et les E3/EU+3, soutiendra tout approche diplomatique de ce dossier.

Je vous remercie.

---

*Unofficial translation*

Mr. President,

The current year has again been marked by very important events at the International Atomic Energy Agency (IAEA). At the outset, Switzerland would like to congratulate Director General Amano for his re-election as Head of the Agency.

Major challenges await the IAEA. Switzerland would like to underline three of them:

First, Switzerland congratulates the IAEA for having held a Ministerial Conference on Nuclear Security last July. This conference was a success and ended with the adoption of a substantive final declaration. It also underlined the need for the Agency to reinforce its coordinating role among various international fora dealing with nuclear security. Ensuring the sustainability of such efforts will constitute one of the challenges for the IAEA in the coming years.

A second important element was the presentation by the IAEA Secretariat of its report on the Conceptualization and Development of Safeguards Implementation at the State level, the so-called "State-level Concept". This report has been the subject of intense discussions at the IAEA Board of Governors and at the last IAEA General Conference. Switzerland, which is in favor of any effort to improve the effectiveness and efficiency of the safeguards, supported the conceptual work of the Secretariat by organizing various seminars. It will continue to follow closely the developments and discussions in this area, particularly with regard to the supplementary document to be submitted to the IAEA Board of Governors prior to the 58<sup>th</sup> Session of the IAEA General Conference in 2014. The result of these entire discussions could constitute an important step in the evolution of the IAEA safeguards system.

Finally, the third element Switzerland would like to raise is the new spirit surrounding the resumption of the negotiations on the Iranian nuclear issue. The successful resolution of this issue - to which the IAEA is an essential actor - would positively contribute to enhancing the role of the Agency in the global fight against nuclear proliferation and, therefore, in its contribution to international stability. Switzerland, which hosted the last two meetings between Iran and the E3/EU+3, will support any diplomatic approach to this issue.

Thank you.